

Paritair Subcomité voor de industriële en ambachtelijke fabricage van bontwerk

Sous-commission paritaire de la fabrication industrielle et de la fabrication artisanale de fourrure

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2003

Convention collective de travail du 18 mars 2003

Verlenging en wijziging van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 1993 tot vaststelling van de lonen.

Prorogation et modification de la convention collective de travail du 29 juin 1993 fixant les salaires.

Artikel 1. Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de industriële en ambachtelijke fabricage van bontwerk.

Article 1er. La présente convention Collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la fabrication industrielle et de la fabrication artisanale de fourrure.

Art. 2. De Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 1993, gesloten in het Paritair Subcomité voor de industriële en ambachtelijke fabricage van bontwerk, tot vaststelling van de lonen, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 december 1993, het laatst verlengd bij Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2001, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 januari 2002, wordt verlengd tot en met 31 december 2004.

Art. 2. La convention collective de travail du 29 juin 1993, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication industrielle et de la fabrication artisanale de fourrure, fixant les salaires, rendue obligatoire par arrêté royal du 2 décembre 1993, prorogée en dernier lieu par la convention collective de travail du 20 avril 2001, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 janvier 2002, est prorogée jusqu'au 31 décembre 2004 inclus.

Art. 3. Het laatste lid van artikel 2 van bovenvermelde Collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen als volgt :
"Op 1 oktober 2004 worden de op 30 september 2004 van kracht zijnde lonen verhoogd met € 0,05 per uur."

Art. 3. Le dernier paragraphe de l'article 2 de ladite convention collective de travail est remplacé comme suit :

"Les salaires en vigueur au 30 septembre 2004 sont majorés de € 0,05 l'heure au 1er octobre 2004."

Art. 4. Deze Collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2005.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 1er janvier 2005.

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.
09-04-2003	22-05-2003
	NR. N° 66274 1ca/14803